

KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
a na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a
doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

Číslo zmluvy: 194/2012

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci :

Obchodné meno : Obec Radoľa
Sídlo : Vadičovská cesta č. 4 023 36 Radoľa
Zastúpená : starostom obce
Oprávnený k podpisu : Ing. Anton Tkáčik, starosta obce
IČO : 00623814
DIČ : 2020559398
telefón : 041/4211004

(ďalej len „predávajúci“)

Kupujúci :

Obchodné meno : Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s.
Sídlo : 010 57 Žilina, Bôrická cesta 1960
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, odd. :Sa, vložka č.:10546/L
Zastúpená : Predstavenstvom
Oprávnení k podpisu : dvaja členovia predstavenstva
IČO: 36 672 297
DIČ : 2022238900
IČ DPH : SK 2022238900
Bankové spojenie: ČSOB, a .s. Bratislava
Číslo účtu : 25788033/7500
Telefonický kontakt: 041/7071711, Fax 041/7071756

(ďalej len „kupujúci“)

Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIE

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom súboru objektov a zariadení špecifikovaných v Čl. IV. tejto zmluvy slúžiaci verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov vodou (ďalej len „verejný vodovod“). Neviažu sa k nemu žiadne práva, záložné práva, predkupné práva a iné práva tretích osôb, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom rušiť alebo obmedziť prevádzkovanie verejného vodovodu , ktoré budú vykonávať kupujúci.

Článok III. ÚČEL ZMLUVY

1. Účelom tejto zmluvy je kúpa verejného vodovodu v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so Zákonom č. 442/2002 Z. z., Zákonom číslo 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), Vyhláškou MŽP SR číslo 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažúcimi sa k odovzdanému verejnému vodovodu .

Článok IV. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom kúpnej zmluvy je hmotný majetok – vodovod, ktorý bol vybudovaný v rámci stavby „Vodovodný rozvod v areáli bývalej tehelne Radoľa,, povolením stavobným povolením č.j. ŽP-99/08268/FO1/Ok zo dňa 18.11.1999, č.j. ŽP-2000/03761/FO1 zo dňa 19.6.2000 a skolaudovanej užívacím povolením č.j. ŽP-2001/07098/FO1 zo dňa 5.9.2001, č.j. ŽP 2002/11647/FO1/Ok zo dňa 15.11.2002 v skladbe :

vodovodné potrubie : materiál PVC D 110 mm v dĺžke 370,340 m
materiál PVC D 90 mm v dĺžke 128,71 m

2. Predmetom tejto zmluvy nie je kúpa majetku vodovodných prípojk.
3. Predávajúci odovzdáva a kupujúci kupuje a preberá hmotný majetok uvedený v tomto článku zmluvy v takom stave, v akom sa tento hmotný majetok nachádza v čase uzavretia tejto zmluvy v zmysle ust. § 501 Občianskeho zákonníka. Kupujúci vyhlasuje, že sa so stavom kupovaného hmotného majetku dôkladne oboznámil. Obstarávacia hodnota predmetu zmluvy je **23 735,90 EUR** bez DPH a účtovná zostatková cena k 31.7.2012. činí **12.125,64 €**.

Článok V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci odpredáva hmotný majetok uvedený v tomto predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie za dohodnutú cenu **100 €** bez DPH slovom / sto euro / a kupujúci ho za túto cenu kupuje. Platba bude uskutočnená na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Lehota splatnosti je 14 dní.

Článok VI. ODOVZDANIE A PREVZATIE PREDMETU ZMLUVY

1. Predávajúci odovzdá a kupujúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy protokolárne. O odovzdaní a prevzatí sa vyhotoví protokol, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy.

Článok VII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 rovnopis je pre predávajúceho a 1 rovnopis je pre kupujúceho.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami s výnimkou pre zmluvnú stranu spadajúcu do kategórie povinná osoba v súlade s § 2 podľa Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnení, kedy Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby alebo v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa Zák. č. 40/12964, Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a doľňajú niektoré zákony. Povinná osoba predloží našej spoločnosti písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy alebo informácie o uzatvorení zmluvy v termíne do 3 pracovných dní od jej zverejnenia s dátumom jej zverejnenia na adresu dana_strazovcova@sevak.sk.
3. Táto zmluva ruší zmluvu o nájme č. 80/2004 zo dňa 11.11.2004.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
5. Príloha č. 1- Uznesenie OZ a príloha č. 2 – Preberací protokol tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Radoli, dňa 27.8. 2012

Predávajúci:

V Žiline, dňa 27.8. 2012

Kupujúci:

Ing. Anton Tkáčik
starosta obce



člen predstavenstva
JUDr. Peter Šimko
prededa predstavenstva
SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE a.s.

člen predstavenstva
Ing. Miroslav Kuntera
člen predstavenstva
SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE a.s.

PREBERACÍ PROTOKOL

ku kúpnej zmluve č. 194/2012, uzatvorenej medzi Obcou Radola, a SEVAK, a. s.

Názov stavby : „Vodovodný rozvod v areáli bývalej tehelne Radola,, povolený stavebným povolením č.j. ŽP-99/08268/FO1/Ok zo dňa 18.11.1999, č.j. ŽP-2000/03761/FO1 zo dňa 19.6.2000 a skolaudovaný užívacím povolením č.j. ŽP-2001/07098/FO1 zo dňa 5.9.2001, č.j. ŽP 2002/11647/FO1/Ok zo dňa 15.11.2002 v skladbe :

vodovodné potrubie : materiál PVC D 110 mm v dĺžke 370,340 m
materiál PVC D 90 mm v dĺžke 128,71 m

V Žiline, dňa *27. 8. 2012*

SEVEROSLOVENSKÉ
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.
Borická cesta 1960
010 57 ŽILINA

Predávajúci :

Kupujúci :SEVAK, a. s.

.....
Ing. Anton Tkáčik
starosta obce

[Handwritten signature]
.....
Ing. Vladimír Haluška
ved. HS Vodovody



[Handwritten signature]
.....
Ján Jánosik
majster vodovodov

Zverejnenie zámeru predaja majetku obce - osobitný zreteľ
v zmysle § 9a) odst. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

oznámenie o zámere
predaja majetku Obce Radol'a
z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Predmet predaja: Verejný vodovod – vodovodný rozvod Na Tehelni v skladbe
rozvodná sieť DN 80 mm PVC v celkovej dĺžke 128,71 m
rozvodná sieť DN 100 mm PVC v celkovej dĺžke 370,34 m
Kúpna cena: 100,-- €

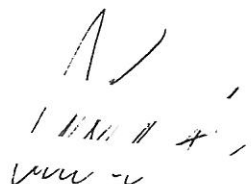
Kupujúci: Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.
Sídlo: Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
Zapísaný v obchodnom registri OS Žilina, odd. Sa, vložka č.10546/L
Zastúpená: predstavenstvom
Oprávnení k podpisu: dvaja členovia predstavenstva
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava, č. ú. 25788033/7500
IČO: 36 672 297
DIČ: 2022238900
IČ DPH: SK 2022238900

Odôvodnenie:

1. Základnou úlohou obce v zmysle §1ods. 2 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení (ďalej len zákon) je **starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľ'ov.**
2. Obec v zmysle § 4 ods.3 písm. g) zákona pri výkone samosprávy najmä: **zabezpečuje verejnoprospešné služby, najmä nakladanie s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom, udržiavanie čistoty v obci, správu a údržbu verejnej zelene a verejného osvetlenia, zásobovanie vodou, odvádzanie odpadových vôd, nakladanie s odpadovými vodami zo žump a miestnu verejnú dopravu.**
3. Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (ďalej len SEVAK), ktorej je obec akcionárom v rámci projektu „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce“ vytvára podmienky pre plnenie úloh obce v súlade s bodom 1 a 2. Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruuje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletne geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radol'a. Ďalej SEVAK zrekonštruuje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11. Obec Radol'a nemá oprávnenie na prevádzku vodovodu a kanalizácie. SEVAK zabezpečí dostatočnú kapacitu na čistenie odpadových vôd z územia obce Radol'a.
4. Verejný vodovod a verejná kanalizácia v majetku obce a v majetku SEVAK tvoria jeden prevádzkový celok.

Deň zverejnenia: 08. júna 2012 o 12:00 h.

Tento zámer bude zverejnený počas plynutia doby trvajúcej najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu majetku obecným zastupiteľstvom na úradnej tabuli a na internetovej stránke obce Radol'a
www.radola.sk


Ing. Anton Tkáčik
starosta obce Radol'a

U Z N E S E N I E číslo 34/2012
prijaté na riadnom zasadnutí Obecného zastupiteľstva v Radoli
dňa 1. júna 2012 o 17.00 hod.

Obecné zastupiteľstvo v Radoli

v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov rozhodlo, že predaj objektov verejnej kanalizácie v obci Radoľa, považuje za prípad hodný osobitného zreteľa, o ktorom obecné zastupiteľstvo rozhodlo trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov a preto pri tomto prevode sa nepoužijú ust. § 9a, ods. 1 až 7 zákona č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov. Ako dôvod hodný osobitného zreteľa sa pri tomto predaji považuje najmä:

1. Základnou úlohou obce v zmysle §1ods.2 zák.č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení (ďalej len zákon) je **starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľ'ov**.
2. Obec v zmysle § 4 ods.3 písm. g) zákona pri výkone samosprávy najmä: - **zabezpečuje verejnoprospešné služby**, najmä nakladanie s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom, udržiavanie čistoty v obci, správu a údržbu verejnej zelene a verejného osvetlenia, **zásobovanie vodou, odvádzanie odpadových vôd**, nakladanie s odpadovými vodami zo žump a miestnu verejnú dopravu.
3. Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (ďalej len SEVAK), ktorej je obec akcionárom v rámci projektu „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce“ vytvára podmienky pre plnenie úloh obce v súlade s bodom 1 a 2. Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletne geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radoľa. Ďalej SEVAK zrekonštruje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11. Obec Radoľa nemá oprávnenie na prevádzku vodovodu a kanalizácie. SEVAK zabezpečí dostatočnú kapacitu na čistenie odpadových vôd z územia obce Radoľa.

Verejný vodovod a verejná kanalizácia v majetku obce a v majetku SEVAK tvoria jeden prevádzkový celok.

Zámer previesť predmetný majetok týmto spôsobom bol zverejnený na internetovej stránke obce a na úradnej tabuli obce od dňa 14.05.2012.

Obecné zastupiteľstvo v Radoli zároveň **s c h v a ľ u j e** predaj vyššie uvedeného majetku

obce pre kupujúceho :

Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s. , Sídlo : Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

Zapísaná v obchodnom registri : Okresného súdu v Žiline, odd. : Sa vl.č.:10546/L

do výlučného vlastníctva v celosti za kúpnu cenu 100,--- € (slovom jedno sto EUR).

Podmienkou podpisu Kúpnej zmluvy je súčasný podpis zmluvy s kupujúcim o záväzku kupujúceho : **Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruuje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletné geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radol'a. Ďalej SEVAK zrekonštruuje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11.**

Hlasovanie : za: 7 (*Ing. Juraj Janík, Ing. Ivan Kocúr, Ing. Peter Kubík, Ján Šustek, Ing. Jozef Macúš, Miroslav Macúš, Anna Kubaščíková*) proti: 0 zdržali sa: 0 .

V Radoli: 01. 06. 2012



Ing. Anton Tkáčik
starosta obce